



Lieferanten-Selbstregistrierung im Lieferantenportal

- Zeichendefinitionen
- Schritt 1: Registrierung
- Schritt 2: Startseite
- Schritt 3: Allgemeine Informationen über Ihr Unternehmen
- Schritt 4: Materialgruppen
- Schritt 5: Zertifikate
- Schritt 6: weitere Dokumente
- Schritt 7: Bankverbindung
- Schritt 8: Standorte
- Schritt 9: Fragebogen
- Schritt 10: Allgemeine Bedingungen
- Schritt 11: Registrierung abgeschlossen

In den folgenden Schritten haben Sie die Möglichkeit unterschiedliche Informationen und Daten hochzuladen. Die Schritte folgen einem ähnlichem Schemata. Hier finden Sie die Allgemeinen Erklärungen zu bestimmten Funktionen:



Benutzen Sie den grünen Haken, um Ihre Änderungen zu speichern. Tun Sie dies unbedingt für jedes Element und BEVOR Sie auf „WEITER“ klicken.

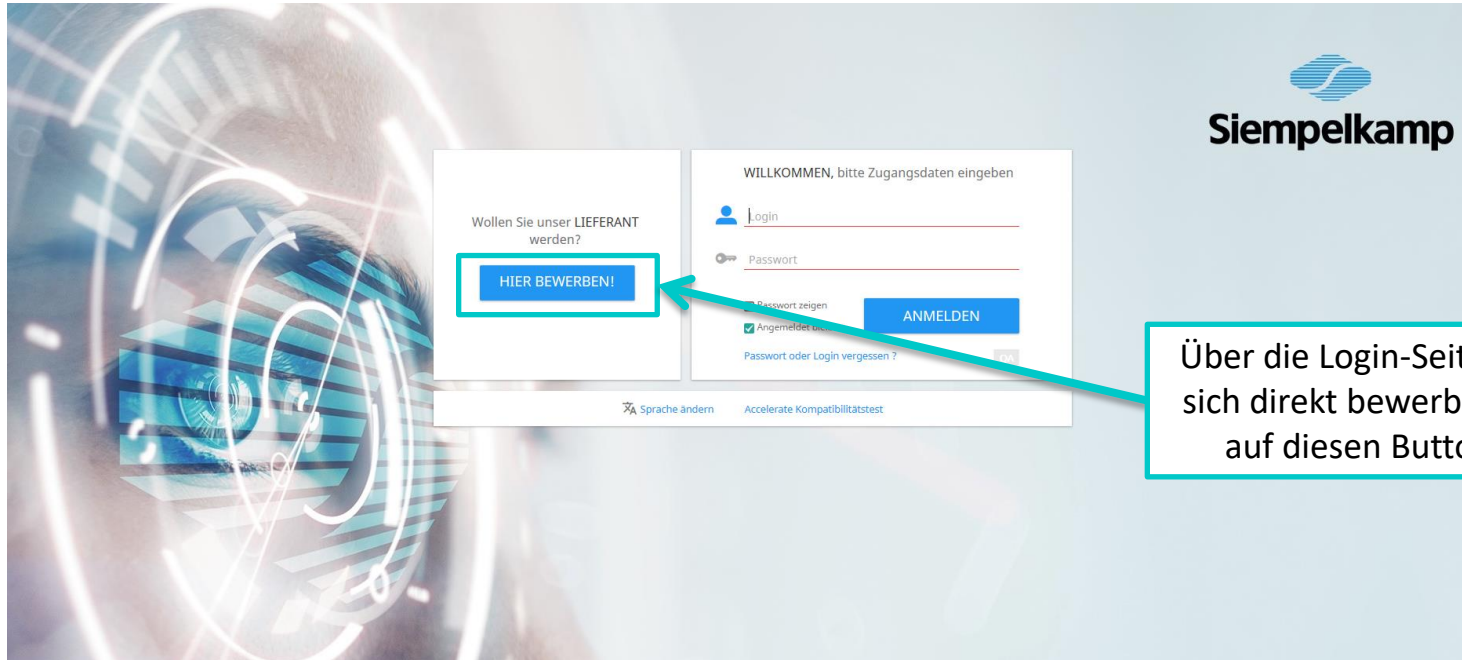


Benutzen Sie diesen Pfeil, um eine Aktion zurückzusetzen und zurück auf die alten Eingaben zu gelangen.

WEITER


Mit dem Button „WEITER“ gelangen Sie zum jeweiligen nächsten Schritt. Bitte denken Sie daran, Ihre Angaben zu speichern, bevor Sie zum nächsten Schritt weitergehen.

Schritt 1: Registrierung



Über die Login-Seite können Sie sich direkt bewerben indem Sie auf diesen Button klicken.

Schritt 2: Startseite

**Lieferanten-Selbstregistrierung**Status: Nicht abgegeben
Hilfe: Bitte klicke [HIER](#)

[STARTSEITE](#) [FIRMA & KONTAKT](#) [MATERIALGRUPPEN](#) [ZERTIFIKATE](#) [DOKUMENTE](#) [BANKVERBINDUNG](#) [STANDORTE](#) [ZUSATZINFORMATIONEN](#) [ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN](#) [LOGOUT](#)

Willkommen bei der Lieferantenregistrierung der Siempelkamp Gruppe

ACHTUNG: Sehen Sie in einer **AKTIVEN GESCHÄFTSBEZIEHUNG** zu einem Unternehmen der Siempelkamp Gruppe und haben Sie bereits **Aufträge** von uns erhalten, dann rufen Sie uns bitte an bevor Sie hier fortfahren. **SIE ERHALTEN VON UNS IHRE LOGIN-DATEN!**

Damit Sie für die Siempelkamp Gruppe als Zulieferer tätig werden können, folgen Sie bitte diesem Registrierungsprozess Schritt für Schritt. Es wird ungefähr 5-10 Minuten dauern, um die Registrierung abzuschließen. Für weitere Informationen zu Unternehmen und Tochtergesellschaften klicken Sie bitte [hier](#). Sollten Sie Schwierigkeiten bei der Registrierung haben, können Sie sich [hier](#) eine Anleitung zur Registrierung anschauen.

Zur Siempelkamp Gruppe gehören die folgenden Firmen:

- ATR Industrie-Elektronik GmbH
- Böttner Energie- und Trocknungstechnik GmbH
- CMC Texpan Carpenterie Metalliche di Colzate S.r.l.
- CZ s.r.o. Czech Republik (Blatnice)
- Pallmann Maschinenfabrik GmbH & Co.KG Zweibrücken
- Scoplan n.v.
- Siempelkamp Dienstleistungs GmbH (SDG)
- Siempelkamp Gießerei GmbH
- Siempelkamp Krantechnik GmbH
- Siempelkamp Logistics & Service GmbH (SLS)
- Siempelkamp Maschinen- und Anlagenbau GmbH (SiCo)
- Siempelkamp Maschinenfabrik GmbH (MaFa)
- Siempelkamp NIS Ingenieurgesellschaft mbH
- Siempelkamp (Qingdao) Machinery & Equipment Co. Ltd.
- Siempelkamp (Wuxi) Machinery & Manufacturing Co. Ltd.
- Strothmann Machines & Handling GmbH
- Ventapp GmbH

Sollten Probleme bei der Registrierung auftauchen, kontaktieren Sie bitte unseren Support:

Siempelkamp Dienstleistungs GmbH
Siempelkampstr. 75
47803 Krefeld
Deutschland
Tel.: [+49 2151 926310](tel:+492151926310)
E-Mail: procurement@siempelkamp.com

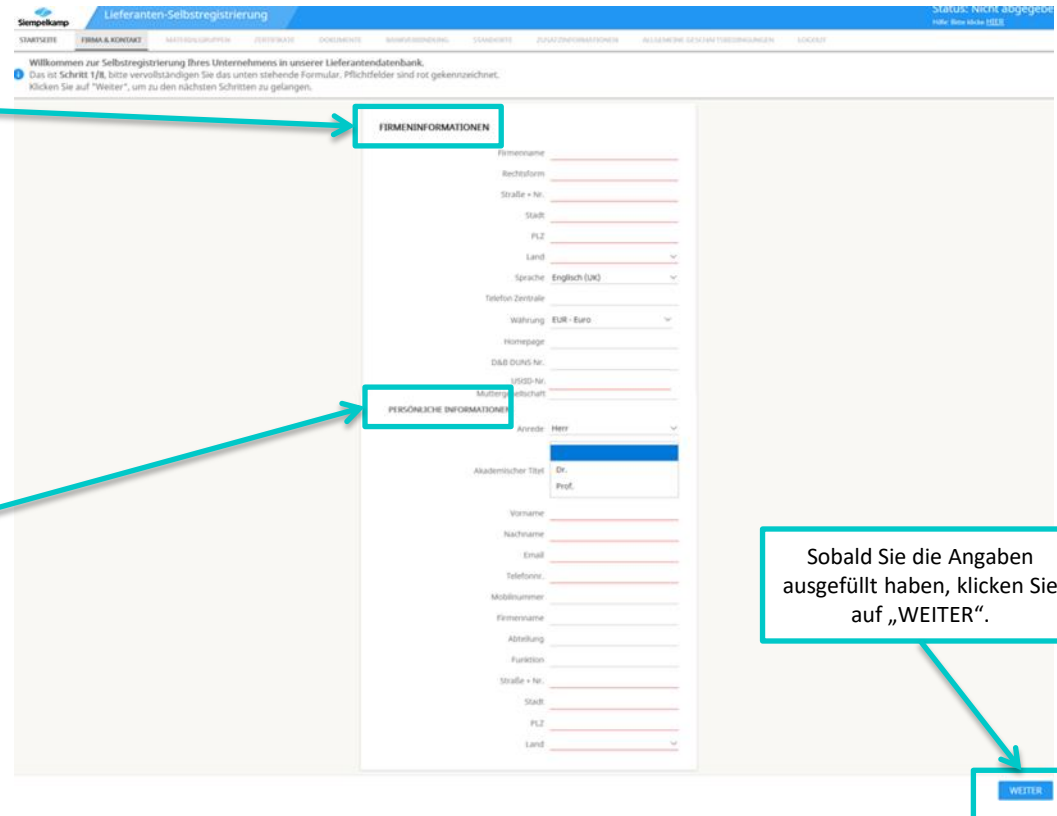
Klicken Sie auf „WEITER“, um den Prozess zu starten.

WEITER

Schritt 3: Allgemeine Informationen über Ihr Unternehmen

Füllen Sie erst die allgemeinen Informationen über Ihr Unternehmen aus. Rot hinterlegte Felder sind Pflichtfelder.

Bei den persönlichen Informationen, benötigen wir Angaben zu Ihrer Person, eine Adresse muss erneut angegeben werden, da Ihr Arbeitsort von dem zentralen Firmensitz abweichen könnte.



Siempelkamp Lieferanten-Selbstregistrierung

Status: Nicht abgegebe
Heller, Hans-Joachim 1125

STARTSEITE FIRMEN & KONTAKT MATERIALIEN & PREISE ZERTIFIKATE DOCUMENTS SCHULUNGSANFANG STANDORTE ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN ALLGEMEINE GESCHÄFTSVERHÄLTNISSSEN KONTAKT

Willkommen zur Selbstregistrierung Ihres Unternehmens in unserer Lieferantendatenbank.
Das ist Schritt 1/8, bitte vervollständigen Sie das unten stehende Formular. Pflichtfelder sind rot gekennzeichnet.
Klicken Sie auf "Weiter", um zu den nächsten Schritten zu gelangen.

FIRMENINFORMATIONEN

Firmenname
Rechtsform
Straße + Nr.
Stadt
PLZ
Land
Sprache
Telefon-Zentrale
Währung
Homepage
DAB/CRN-Nr.
VDS-Nr.
Mutter-Unternehmen

PERSÖNLICHE INFORMATIONEN

Academy Herr
Akademischer Titel
Vorname
Nachname
Email
Telefon
Mobilnummer
Firmenname
Abteilung
Funktion
Straße + Nr.
Stadt
PLZ
Land

WEITER

Sobald Sie die Angaben ausgefüllt haben, klicken Sie auf „WEITER“.

Schritt 3.2: Login-Daten



Siempelkamp

IHRE REGISTRIERUNG AUF [HTTPS://SIEMPELKAMP-TEST.SYNERTRADE.COM](https://siempelkamp-test.synertrade.com)

Sehr geehrte/r Herr/Frau [REDACTED]

Sie wurden von der Siempelkamp auf der Einkaufsplattform <https://siempelkamp-test.synertrade.com> registriert. Um auf die Plattform zuzugreifen, können Sie sich unter der folgenden URL mit einloggen:

Plattform: <https://siempelkamp-test.synertrade.com>
Benutzername: [REDACTED]
Login: [REDACTED]

Das Passwort wird Ihnen in einer separaten Email zugeschickt.

Dies ist eine automatisch generierte Nachricht, bitte antworten Sie nicht auf diese Mail.

-Mail sowie alle angehängten Dateien ist vertraulich und kann auch Informationen, die rechtlich privilegiert sind, enthalten. Es ist ausschließlich für die Verwendung der Einzelperson oder der Rechtseinheit an die sie gerichtet ist, bestimmt. Wenn Sie nicht der beabsichtigte Empfänger dieser E-Mail sind, setzen wir Sie hiermit darüber in Kenntnis. Eine Weitergabe, Vervielfältigung, Verbreitung oder Veröffentlichung der enthaltenen Informationen ist strengstens untersagt, es sei denn, dies ist Ihnen vom Absender erlaubt worden. Wenn Sie nicht der beabsichtigte Empfänger sind, senden Sie diese E-Mail sofort an den Absender und löschen dann diese Nachricht aus Ihrem System. Der Absender ist nicht verantwortlich für die ordnungsgemäße Übertragung dieser Informationen noch für jede Verzögerung bei deren Empfang.

Nachdem Sie die wichtigen Informationen ausgefüllt haben, erhalten Sie zwei separate E-Mails mit Ihren Login-Daten. Sie können sich mit diesen Daten wieder ins System einloggen, zu einem späteren Zeitpunkt.



Siempelkamp

IHR PASSWORT FÜR DIE PLATFORM [HTTPS://SIEMPELKAMP-TEST.SYNERTRADE.COM](https://siempelkamp-test.synertrade.com) (VON SIEMPELKAMP)

Sehr geehrte/r Herr/Frau [REDACTED]

Ein neues temporäres Passwort wurde für Ihren Account generiert. Bitte nutzen Sie das Passwort zusammen mit Ihrem Login ein:

Plattform: <https://siempelkamp-test.synertrade.com>
Passwort: [REDACTED]

Bitte befolgen Sie die folgenden Schritte nach dem initialen Log-in:

1. Sie werden aufgefordert ein neues persönliches Passwort zu erstellen (bitte stellen Sie sicher, dass Sie die Passwort Vorgaben erfüllen)
2. Sobald Sie eingeloggt sind, klicken Sie bitte auf den Benutzername links oben in der rechten Ecke Ihres Browsers. Überprüfen und sichern Sie die persönlichen Einstellungen für Ihr Profil (Sprache, Zeitzone, etc.).

Falls Sie Fragen zur Nutzung der Plattform haben kontaktieren Sie bitte die Support Hotline unter +49 2151 926310 oder per E-Mail an procurement@siempelkamp.com.

Dies ist eine automatisch generierte Nachricht, bitte antworten Sie nicht auf diese Mail.

Diese E-Mail sowie alle angehängten Dateien ist vertraulich und kann auch Informationen, die rechtlich privilegiert sind, enthalten. Es ist ausschließlich für die Verwendung der Einzelperson oder der Rechtseinheit an die sie gerichtet ist, bestimmt. Wenn Sie nicht der beabsichtigte Empfänger dieser E-Mail sind, setzen wir Sie hiermit darüber in Kenntnis. Eine Weitergabe, Vervielfältigung, Verbreitung oder Veröffentlichung der enthaltenen Informationen ist strengstens untersagt, es sei denn, dies ist Ihnen vom Absender erlaubt worden. Wenn Sie nicht der beabsichtigte Empfänger sind, senden Sie diese E-Mail sofort an den Absender und löschen dann diese Nachricht aus Ihrem System. Der Absender ist nicht verantwortlich für die ordnungsgemäße Übertragung dieser Informationen noch für jede Verzögerung bei deren Empfang.

Nach dem Login mit dem versendeten Passwort, werden Sie sofort gebeten, ein eigenes Passwort zu wählen.

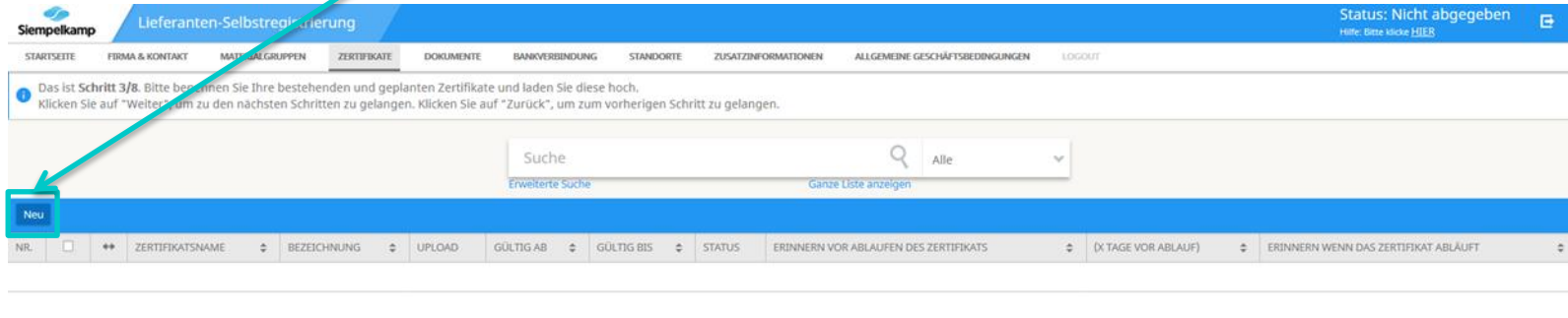
- ☐ Antriebstechnik (mechanisch)
- ☐ Elektrotechnik
- ☐ Fördertechnik (36 12)
- ☐ Grundrisskonstruktivmaterial
- ☒ Hydraulik / Fluidtechnik(51)
 - ☐ Armaturen fluidtechnik(37 01)
 - ☐ Behälter, Speicher(36 03)
 - ☐ Förderelemente für Flüssig- + Zubehör
 - ☐ Komplette Anlagen
 - ☐ Kompressoren(37 21)
 - ☐ Pumpen(51)
 - ☐ Ventile(37 13 05)
 - ☐ Ventilspeicher, Steuerblöcke(51)
 - ☐ Zylinder(51)
- ☒ Investitionen
- ☒ Werkstatt Maschinen nach Spezifikation
- ☒ Werkstatt (Anfertigung)
 - ☐ Anfertigung (Anfertigungsstelle)
 - ☐ Pneumatik(37 15 / 51 01)
 - ☐ Eisen und Stahl, Nichtstehennmetalle(35)
 - ☐ Verbindungs- und Maschinenelemente
 - ☐ Gusswerkstoffe, Kunststoffe, Holz
 - ☐ Sonstige Arbeitsgänger (Lohnarbeit)
 - ☐ Sonstige Einkaufsteile

Um eine weitere Ebene zu öffnen, klicken Sie auf das „+“ vor dem Kästchen.

Nachdem Sie Materialgruppen ausgewählt haben, klicken Sie auf „WEITER“, um zum nächsten Schritt zu gelangen.

Schritt 5: Zertifikate

In diesem Schritt benennen Sie Ihre bestehenden und geplanten Zertifikate. Klicken Sie auf „NEU“, um ein Zertifikat hochzuladen.



Siempelkamp Lieferanten-Selbstregistrierung

Status: Nicht abgegeben
Hilfe: Bitte klicke [HIER](#)

STARTSEITE FIRMA & KONTAKT MATERIALGRUPPEN **ZERTIFIKATE** DOKUMENTE BANKVERBINDUNG STANDORTE ZUSATZINFORMATIONEN ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN LOGOUT

Das ist Schritt 3/8. Bitte benennen Sie Ihre bestehenden und geplanten Zertifikate und laden Sie diese hoch. Klicken Sie auf "Weiter" um zu den nächsten Schritten zu gelangen. Klicken Sie auf "Zurück", um zum vorherigen Schritt zu gelangen.

Suche Alle
Erweiterte Suche

Neu

NR.	<input type="checkbox"/>	++	ZERTIFIKATSNAMEN	BEZEICHNUNG	UPLOAD	GÜLTIG AB	GÜLTIG BIS	STATUS	ERINNERN VOR ABLAUFEN DES ZERTIFIKATS	(X TAGE VOR ABLAUF)	ERINNERN WENN DAS ZERTIFIKAT ABLAUFT
-----	--------------------------	----	------------------	-------------	--------	-----------	------------	--------	---------------------------------------	---------------------	--------------------------------------



Neu

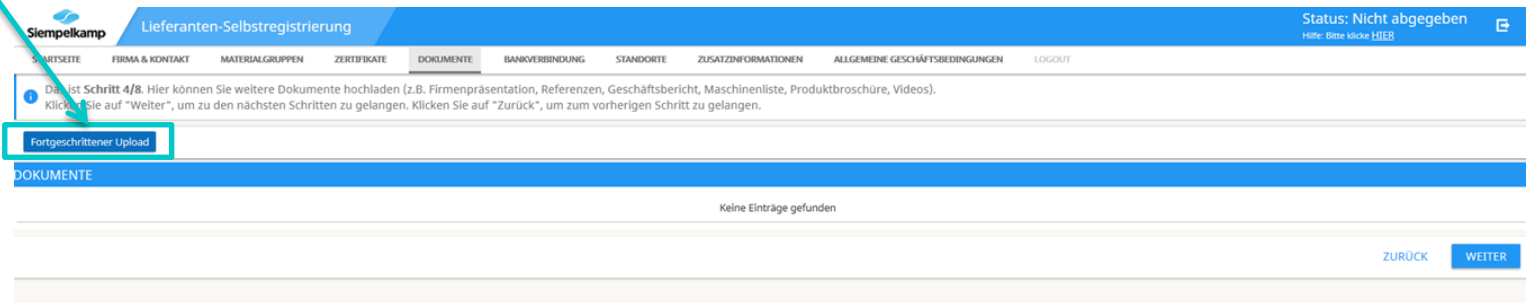
Wählen Sie über das Dropdown-Menü die Art des Zertifikats aus und befüllen Sie die rotmarkierten Pflichtfelder.

Über das „+“ können Sie Dateien hochladen. Die Nummer zeigt die Anzahl der hochgeladenen Dokumenten.

Schritt 6: weitere Dokumente

- Hier können Sie weitere Dokumente hochladen, die Sie uns präsentieren wollen.
- Beispiele: Firmenpräsentation, Organigramme, weitere Informationen über Ihr Unternehmen

Klicken Sie auf
„Fortgeschrittener Upload“
um Dokumente hochzuladen,
die Sie mit uns teilen
möchten.



Siempelkamp Lieferanten-Selbstregistrierung Status: Nicht abgegeben
Hilfe Bitte klicke [HIER](#)

STARTSEITE FIRMA & KONTAKT MATERIALGRUPPEN ZERTIFIKATE **DOKUMENTE** BANKVERBINDUNG STANDORTE ZUSATZINFORMATIONEN ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN LOGOUT

Das ist Schritt 4/8. Hier können Sie weitere Dokumente hochladen (z.B. Firmenpräsentation, Referenzen, Geschäftsbericht, Maschinenliste, Produktbroschüre, Videos).
Klicken Sie auf "Weiter", um zu den nächsten Schritten zu gelangen. Klicken Sie auf "Zurück", um zum vorherigen Schritt zu gelangen.

Fortgeschrittener Upload

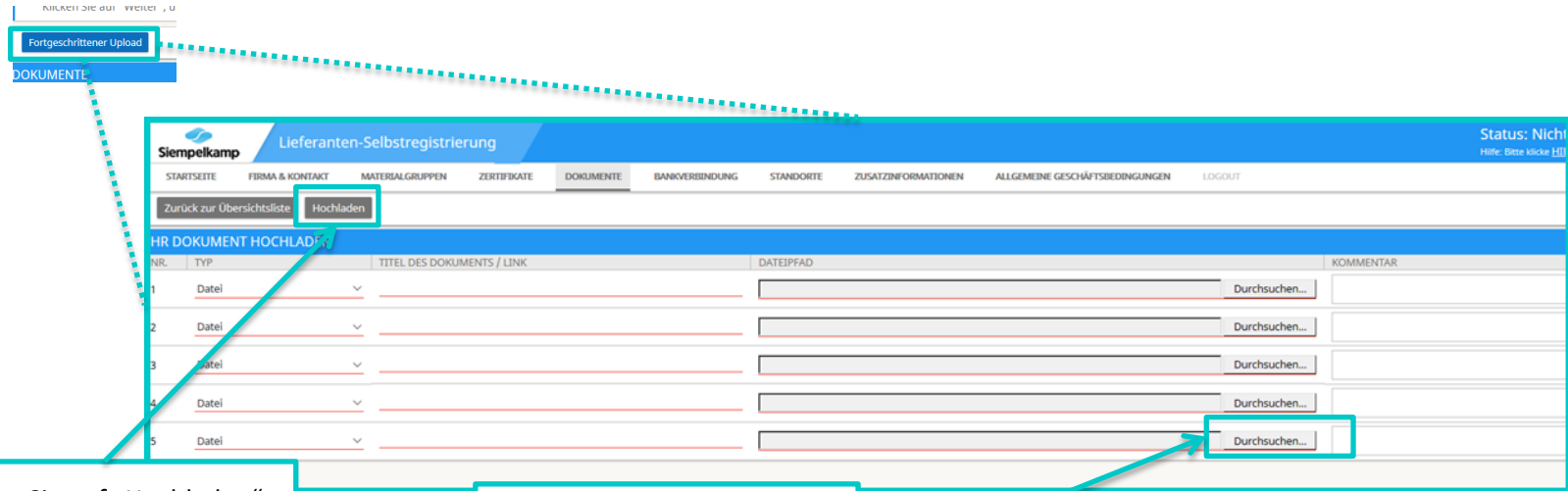
DOKUMENTE

Keine Einträge gefunden

ZURÜCK WEITER

Schritt 6.1: weitere Dokumente

Danach öffnet sich folgendes Fenster:



Fortgeschrittener Upload

DOKUMENTE

Siempelkamp Lieferanten-Selbstregistrierung

Status: Nicht
Hilfe: Bitte klicken [1]

STARTSEITE FIRMA & KONTAKT MATERIALGRUPPEN ZERTIFIKATE DOKUMENTE BANKVERBINDUNG STANDORTE ZUSATZINFORMATIONEN ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN LOGOUT

Zurück zur Übersichtsliste Hochladen

HR DOKUMENT HOCHLADEN

NR.	TYP	TITEL DES DOKUMENTS / LINK	DATEIPFAD	KOMMENTAR
1	Datei			Durchsuchen...
2	Datei			Durchsuchen...
3	Datei			Durchsuchen...
4	Datei			Durchsuchen...
5	Datei			Durchsuchen...

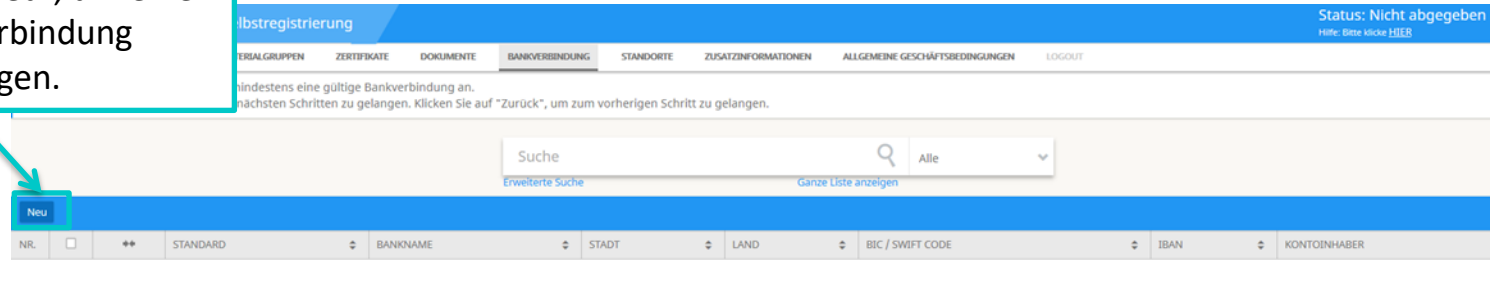
Klicken Sie auf „Hochladen“, wenn Sie alle Dokumente ausgewählt haben.

Füllen Sie die Pflichtfelder aus und drücken Sie auf „Durchsuchen“, um die gewünschten Dateien auszuwählen.


Schritt 7: Bankverbindung

- Geben Sie in diesem Schritt Ihre Bankverbindung an.
- Sollten wir mit Ihnen eine Lieferantenbeziehung eingehen benötigen wir die Informationen, um mögliche Bestellungen abschließen zu können.

Klicken Sie auf „Neu“, um eine neue Bankverbindung einzutragen.




The screenshot shows the 'Bankregistrierung' (Bank Registration) step in a web application. The top navigation bar is blue and contains the following tabs: MATERIALGRUPPEN, ZERTIFIKATE, DOKUMENTE, **BANKVERBINDUNG** (active), STANDORTE, ZUSATZINFORMATIONEN, ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN, and LOGOUT. In the top right corner, it says 'Status: Nicht abgegeben' and 'Hilfe: Bitte klicken HILFE'. Below the navigation bar, there is a text instruction: 'Sie müssen mindestens eine gültige Bankverbindung an. Klicken Sie auf "Zurück", um zum vorherigen Schritt zu gelangen.' Below this is a search bar with the text 'Suche', a magnifying glass icon, and a dropdown menu set to 'Alle'. Below the search bar, there are two links: 'Erweiterte Suche' and 'Ganze Liste anzeigen'. At the bottom, there is a blue button labeled 'Neu' which is highlighted by a red box and a red arrow from the callout box. Below the button is a table with the following columns: NR., ☐, **, STANDARD, BANKNAME, STADT, LAND, BIC / SWIFT CODE, IBAN, and KONTOINHABER.

[illegible]


Füllen Sie die Pflichtfelder aus.

Schritt 8: Standorte


Klicken Sie auf „NEU“ um einen weiteren Standort Ihres Unternehmens anzugeben.

 Lieferanten-Selbstregistrierung Status: Nicht abgegeben
Hilfe: Bitte klicke [HIER](#)

STARTSEITEIRMA & KONTAKTMATERIALGRUPPENZERTIFIKATE
DOKUMENTEBANKVERBINDUNG**STANDORTE**ZUSATZINFORMATIONENALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGENLOGOUT

 Das ist Schritt 6/8. Bitte geben Sie weitere Unternehmensstandorte (insbesondere Produktionsstandorte) an.
Klicken Sie auf "Weiter", um zu den nächsten Schritten zu gelangen. Klicken Sie auf "Zurück", um zum vorherigen Schritt zu gelangen.

Suche



Alle

▼

[Erweiterte Suche](#)[Ganze Liste anzeigen](#)

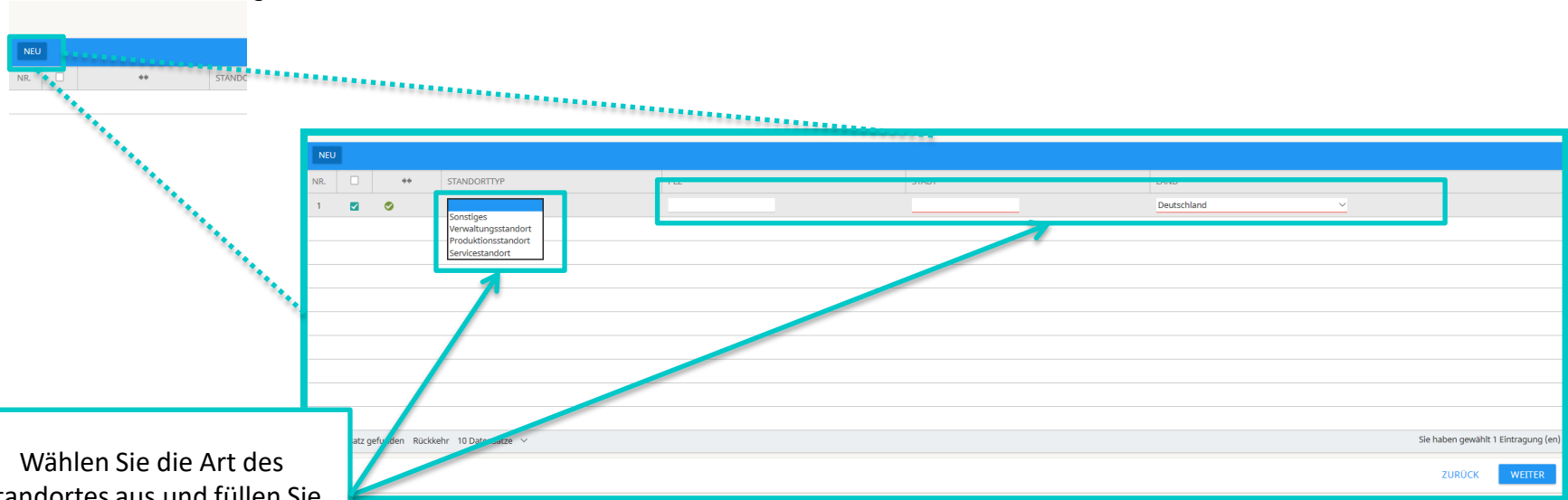
NEU

NRL	<input type="checkbox"/>	**	STANDORTTYP	PLZ	STADT	LAND
-----	--------------------------	----	-------------	-----	-------	------

15 Lieferanten-Selbstregistrierung

Schritt 8.1: Standorte

Danach öffnet sich folgendes Fenster:



NEU

NR. ☐ ** STANDORT

STANDORTTYP

1 ☒ ☒

Sonstiges
Verwaltungsstandort
Produktionsstandort
Servicestandort

PLZ STADT LAND

1 Satz gefunden Rückkehr 10 Datensätze

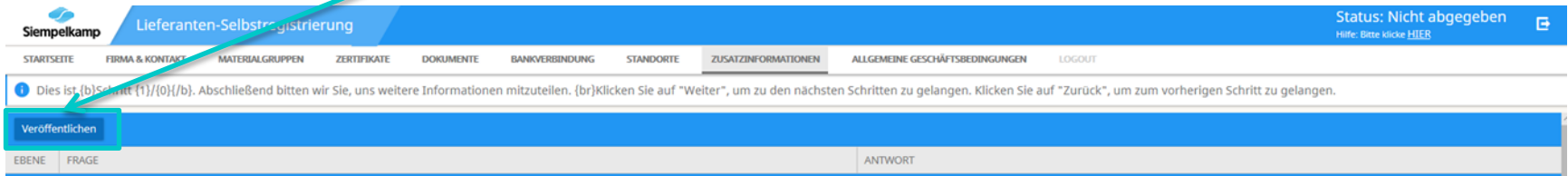
Sie haben gewählt 1 Eintragung (en)

ZURÜCK WEITER

Wählen Sie die Art des Standortes aus und füllen Sie die Pflichtfelder aus.

Schritt 9: Fragebogen

Bitte füllen Sie den angegebenen Fragebogen über die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens aus. Klicken Sie erst auf „Veröffentlichen“ und dann auf „WEITER“, sobald Sie fertig mit der Bearbeitung sind.



Siempelkamp Lieferanten-Selbstregistrierung Status: Nicht abgegeben [Hilfe](#)

STARTSEITE FIRMA & KONTAKT MATERIALGRUPPEN ZERTIFIKATE DOKUMENTE BANKVERBINDUNG STANDORTE **ZUSATZINFORMATIONEN** ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN LOGOUT

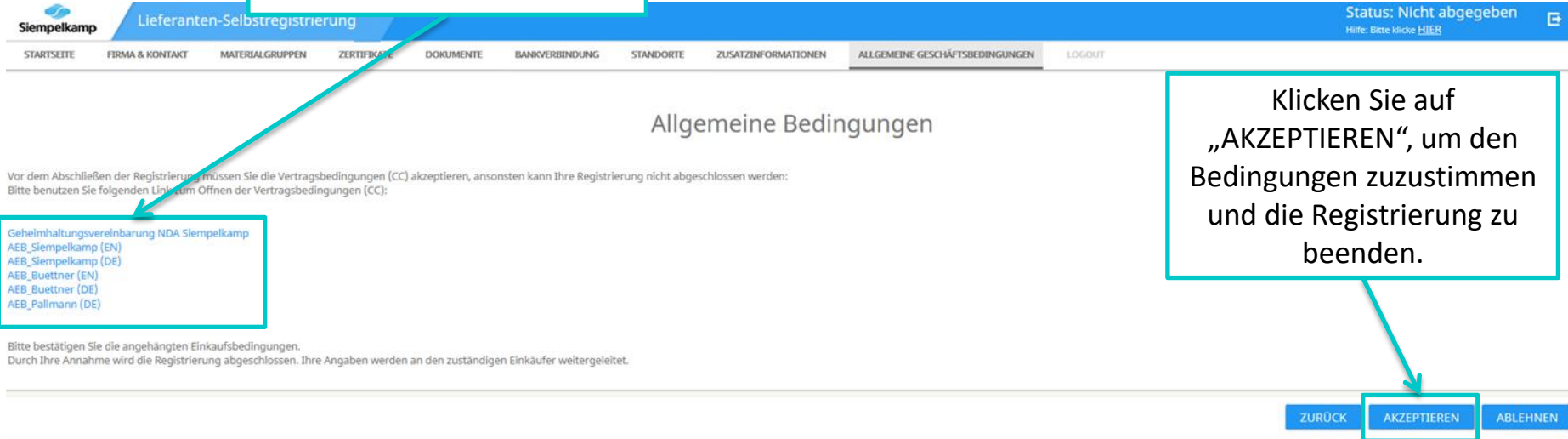
? Dies ist Schritt (1)/(0)/(b). Abschließend bitten wir Sie, uns weitere Informationen mitzutellen. [Klicken Sie auf "Weiter", um zu den nächsten Schritten zu gelangen.](#) [Klicken Sie auf "Zurück", um zum vorherigen Schritt zu gelangen.](#)

Veröffentlichen

EBENE	FRAGE	ANTWORT
-------	-------	---------

Schritt 10: Allgemeine Bedingungen

Klicken Sie auf die jeweiligen Links, um sich die Bedingungen detailliert durchzulesen.



The screenshot shows the 'Lieferanten-Selbstregistrierung' (Supplier Self-Registration) page. The top navigation bar includes links for 'STARTSEITE', 'FIRMA & KONTAKT', 'MATERIALGRUPPEN', 'ZERTIFIKATE', 'DOKUMENTE', 'BANKVERBINDUNG', 'STANDORTE', 'ZUSATZINFORMATIONEN', 'ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN' (which is highlighted), and 'LOGOUT'. On the right, it says 'Status: Nicht abgegeben' and 'Hilfe: Bitte klicke [HIER](#)'. The main heading is 'Allgemeine Bedingungen'. Below it, a message states: 'Vor dem Abschließen der Registrierung müssen Sie die Vertragsbedingungen (CC) akzeptieren, ansonsten kann Ihre Registrierung nicht abgeschlossen werden: Bitte benutzen Sie folgenden Link zum Öffnen der Vertragsbedingungen (CC):'. A red arrow points from a text box to a list of links: 'Geheimhaltungsvereinbarung NDA Siempelkamp', 'AEB_Siempelkamp (EN)', 'AEB_Siempelkamp (DE)', 'AEB_Buettner (EN)', 'AEB_Buettner (DE)', and 'AEB_Pallmann (DE)'. Another red arrow points from a text box to the 'AKZEPTIEREN' button at the bottom right. The bottom of the page has three buttons: 'ZURÜCK', 'AKZEPTIEREN', and 'ABLEHNEN'.

Status: Nicht abgegeben
Hilfe: Bitte klicke [HIER](#)

STARTSEITE FIRMA & KONTAKT MATERIALGRUPPEN ZERTIFIKATE DOKUMENTE BANKVERBINDUNG STANDORTE ZUSATZINFORMATIONEN **ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN** LOGOUT

Allgemeine Bedingungen

Vor dem Abschließen der Registrierung müssen Sie die Vertragsbedingungen (CC) akzeptieren, ansonsten kann Ihre Registrierung nicht abgeschlossen werden:
Bitte benutzen Sie folgenden Link zum Öffnen der Vertragsbedingungen (CC):

- [Geheimhaltungsvereinbarung NDA Siempelkamp](#)
- [AEB_Siempelkamp \(EN\)](#)
- [AEB_Siempelkamp \(DE\)](#)
- [AEB_Buettner \(EN\)](#)
- [AEB_Buettner \(DE\)](#)
- [AEB_Pallmann \(DE\)](#)

Bitte bestätigen Sie die angehängten Einkaufsbedingungen.
Durch Ihre Annahme wird die Registrierung abgeschlossen. Ihre Angaben werden an den zuständigen Einkäufer weitergeleitet.

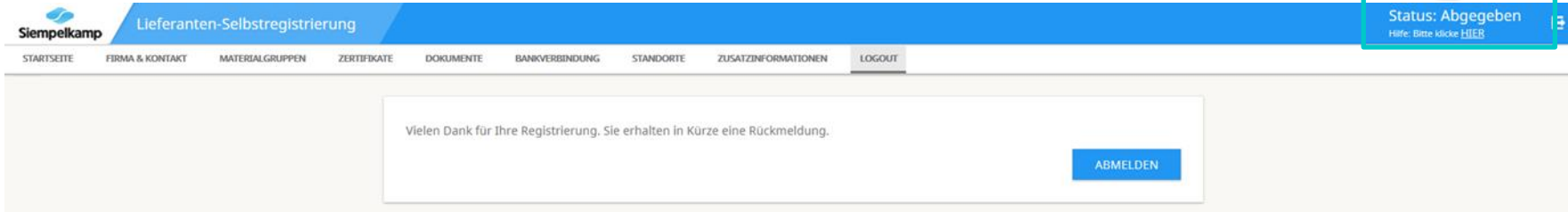
[ZURÜCK](#) **[AKZEPTIEREN](#)** [ABLEHNEN](#)

Schritt 11: Registrierung abgeschlossen

Sie haben Ihre Registrierung erfolgreich abgeschlossen. Ihre Daten wurden nun an den zuständigen Einkäufer zur Prüfung weitergeleitet. Sie erhalten eine E-Mail, sobald Sie als Lieferant freigeschaltet wurden. Sie können sich nun jederzeit mit Ihren Login-Daten einloggen.

Schritt 11: Registrierung abgeschlossen

Die Registrierung ist nun abgeschlossen und Ihr Status ändert sich auf abgegeben.



The screenshot shows the 'Lieferanten-Selbstregistrierung' (Supplier Self-Registration) page. The top navigation bar is blue and contains the Siempelkamp logo, the page title, and a list of menu items: STARTSEITE, FIRMA & KONTAKT, MATERIALGRUPPEN, ZERTIFIKATE, DOKUMENTE, BANKVERBINDUNG, STANDORTE, ZUSATZINFORMATIONEN, and LOGOUT. On the right side of the navigation bar, the status 'Status: Abgegeben' is displayed, with a link 'Hilfe: Bitte klicke HIER' below it. A teal arrow points from the text box above to this status. The main content area has a light beige background and contains a white box with the message: 'Vielen Dank für Ihre Registrierung. Sie erhalten in Kürze eine Rückmeldung.' To the right of this message is a blue button labeled 'ABMELDEN'.